

**YSP 1005BK
YSP 1005WH**



**USER'S
MANUAL**

Contents:
1. 1 pc of capsule speaker
2. 1 x retractable USB cable
3. 1 pc of manual

Parts:



1. Design top cap
2. Hole for strap
3. USB port
4. Power and volume switch
5. Power indicator LED
6. 3.5mm Audio Jack

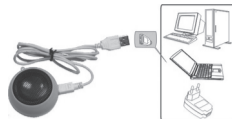
EN - 2

Connection equipment and charge

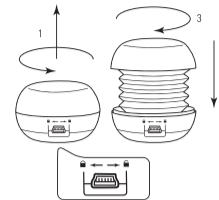
Also compatible with all line in audio source:



Charge
Standard USB point connects to all PC USB ports and AC adaptors.



Opening and closing of capsule speaker



EN - 4

Opening:
1) Open the loudspeaker by turning the top part of the loudspeaker anticlockwise.

Closing:
2) Push the back and bottom parts carefully together.
3) Turn the top part clockwise.

Specif cations
Output power (RMS): 0.75 W (4 Ohm)
Loudspeaker diameter: 36 mm
Frequency response: 100 Hz - 20 kHz
Signal to noise ratio: >85dB
Input voltage: DC 5 V (USB)
Batteries: 200mAh, 3.7V (Lithium)
Battery life: 6-7 hours
Dimensions: 50 x 50 x 35 mm

EN - 5



Note:
Sound clarity may be affected if the speaker is charged longer than the stipulated time of 4 hours as this is normal under proper working condition, the speaker will self regulate to its optimized

EN - 6

state after leaving it on to play for some time.



⚠ Do not extend the resonator further than it is given length.

EN - 7

**YSP 1005BK
YSP 1005WH**



**NÁVOD
K OBSLUZE**

Obsah:
1. 1 x kapesní mini reproduktor
2. 1 x napájecí USB kabel
3. 1 x uživatelský manuál

Části:



1. Kovová krycí mřížka
2. Očko pro zavěšení
3. USB port
4. Zapínač a ovladač hlasitosti
5. Indikační LED dioda
6. 3.5 mm Audio Jack

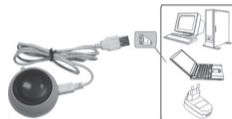
CZ - 2

Připojení zařízení

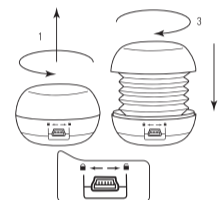
Rovněž kompatibilní se všemi audio zařízeními s linkovým vstupem:



Nabíjení
Standardní USB konektor pro připojení k PC, nebo nabíječkám s USB konektorem.



Otvěření a uzavření kapslového reproduktoru



CZ - 4

Otevření:
1) Rozbalte reproduktor pootočením vrchní části reproduktoru proti směru hodinových ručiček.

Zavření:
2) Zatláče vrchní a spodní část opatrně k sobě.
3) Pootočte vrchní část ve směru hodinových ručiček.

Specifikace
Výstupní výkon (RMS): 0,75 W (4 Ohm)
Průměr reproduktoru: 36 mm
Frekvenční odezva: 100 Hz - 20 kHz
Poměr signál/šum: >85dB
Vstupní napětí: DC 5 V (USB)
Baterie: 200mAh, 3.7V (Lithium)
Výdrž baterie: 6-7 hodin
Rozměry: 50 x 50 x 35 mm

CZ - 5



Upozornění:
Kvalita zvuku může záviset na správném dobíjení baterie. Při připojení k PC prostřednictvím USB, je baterie zároveň s přenosem signálu nabíjena. Výrobek není vodotěsný ani voděodolný.

CZ - 6

Při přílišném natažení „harmonikové“ ozvučnice může dojít k poškození reproduktoru.



⚠ Neroztahujte rezonátor nad jeho určenou délku.

CZ - 7

**YSP 1005BK
YSP 1005WH**



**NÁVOD
NA OBSLUHU**

Obsah:
1. 1x vreckový mini reproduktor
2. 1x navijací USB kábel
3. 1x uživatelská príručka

Části:



1. Kovová krycia mriežka
2. Očko na zavesenie
3. USB port
4. Zapínač a ovladač hlasitosti
5. Indikačná LED dióda
6. 3,5 mm Audio Jack

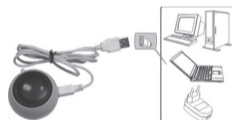
SK - 2

Připojení zariadenia

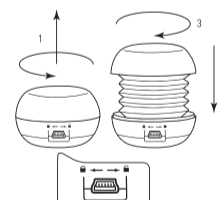
Tiež je kompatibilný so všetkými audio zariadeniami s linkovým vstupom:



Nabíjení
Štandardný USB konektor na pripojenie k PC, alebo nabíjačkám s USB konektorm.



Otvorenie a uzatvorenie kapsľového reproduktora



SK - 4

Otvorenie:
1) Rozbalte reproduktor pootočením vrchnej časti reproduktora proti smeru hodinových ručičiek.

Zatvorenie:
2) Zatláče vrchnú a spodnú časť opatrne k sebe.
3) Pootočte vrchnú časť v smere hodinových ručičiek.

Špecifikácie
Výstupný výkon (RMS): 0,75 W (4 Ohm)
Priemer reproduktora: 36 mm
Frekvenčná odozva: 100 Hz - 20 kHz
Pomer signál/šum: > 85 dB
Vstupné napätie: DC 5 V (USB)
Batéria: 200 mAh, 3,7 V (litium)
Výdrž batérie: 6 - 7 hodín
Rozmery: 50 x 50 x 35 mm

SK - 5



Upozornenie:
Kvalita zvuku môže závisieť od správneho dobíjania batérie. Pri pripojení k PC prostredníctvom USB je batéria zároveň s prenosom signálu nabíjaná. Výrobok nie je vodotesný ani vodoodolný.

SK - 6

Pri prílišnom natiahnutí „harmonikovej“ ozvučnice môže dôjsť k poškodeniu reproduktora.



⚠ Neroztahujte rezonátor nad jeho určenú dĺžku.

SK - 7

**YSP 1005BK
YSP 1005WH**



**HASZNÁLATI
ÚTMUTATÓ**

Tartalom:
1. 1 x mini zseb hangszóró
2. 1 x feltekerődő USB vezeték
3. 1 x használati útmutató

Részek:



1. Fém fedőrács
2. Felakasztó hurok
3. USB port
4. Bekapcsoló gomb és hangérszabályzó
5. LED jelződióda
6. 3,5 mm audio jack

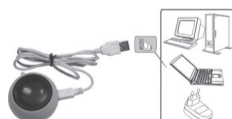
HU - 2

A készülék csatlakoztatása

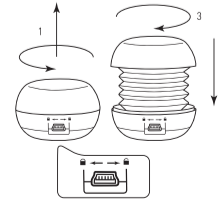
Szintűgy kompatibilis minden vonalbemenetes audio berendezéssel:



Feltöltés
Standard USB csatlakozás a PC-hez vagy USB csatlakozós töltőegységhez csatlakoztatáshoz.



A zsebhangeszórány kinyitása és becsukása



HU - 4

Kinyitás:
1) A hangszóró kinyitásához a felső részt az óramutató járásával ellenkező irányba forgassa el.

Bezárás:
2) A felső és az alsó részt helyezze óvatosan egymásra.
3) A felső részt az óramutató járásával azonos irányba forgassa el.

Specifikáció
Kimenő teljesítmény (RMS): 0,75 W (4 Ohm)
Hangszóró átmérő: 36 mm
Frekvencia átvitel: 100 Hz - 20 kHz
Jel/zaj viszony: >85 dB
Bemenő feszültség: DC 5 V (USB)
Akkumulátor: 200 mAh, 3,7 V (litium)
Akkumulátor kapacitása: 6-7 óra
Méret: 50 x 50 x 35 mm

HU - 5



Figyelmeztetés:
A hangminőség függhet az elem helyes feltöltésétől. PC-hez USB-n keresztül csatlakoztatásnál, az elem a jelátvitellel egyúttal töltve is van.

HU - 6

A termék nem vízhatlan és nem vízálló. Túl nagy „harmonikus” megterhelésnél a hangszóró károsodhat.



⚠ Ne húzza szét rezonátort a tervezett hosszán túl.

HU - 7



YSP 1005BK YSP 1005WH

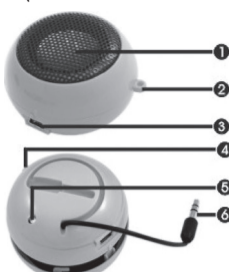


INSTRUKCJA OBSŁUGI

Spis treści:

- 1 x kieszonkowy mini głośnik
- 1 x zwijany kabel USB
- 1 x instrukcja obsługi

Części:



1. Metalowa kratka osłonowa
2. Uszko do zawieszania
3. Port USB
4. Włącznik i regulator głośności
5. Dioda LED
6. 3,5 mm Audio Jack

PL - 2

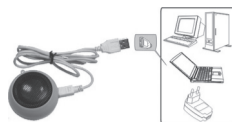
Podłączenie urządzenia

Kompatybilny także ze wszystkimi urządzeniami audio z wejściem liniowym:

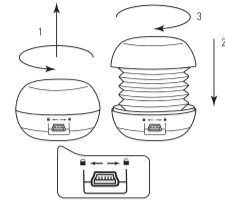


PL - 3

Ładowanie Standardowe złącze USB do podłączenia do PC lub do ładowarek ze złączem USB



Otwieranie i zamykanie głośnika kapslowego



PL - 4

Otwieranie:

- 1) Rozłóż głośnik przekracając jego górną część w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Zamykanie:

- 2) Ostrożnie dociśnij górną i dolną część do siebie.
- 3) Przekręć górną część w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Specyfikacja

Moc wyjściowa [RMS]: 0,75 W (4 Ohm)
Średnica głośnika: 36 mm
Pasmo przenoszenia: 100 Hz - 20 kHz
Stosunek sygnału do szumu: >85dB
Napięcie wejściowe: DC 5 V [USB]
Bateria: 200mAh, 3.7V [Lit]
Czas pracy baterii: 6-7 godzin
Wymiary: 50 x 50 x 35 mm

PL - 5



PL - 6

Uwaga:

Jakość dźwięku może być zależna od tego, czy akumulator został doładowany prawidłowo. Podczas podłączenia do PC za pośrednictwem USB akumulator ładuje się w trakcie transmisji sygnału. Produkt nie jest wodoodporny ani wodoodporny. Przy nadmiernym rozciągnięciu „harmonijkowej” obudowy może dojść do uszkodzenia głośnika.



Nie rozciągaj rezonatora powyżej jego określonej długości.

PL - 7

EN INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your

local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union.

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.

This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

CZ POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné

likvidace odpadu. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu.

SK POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternativne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné

zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smernice EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

HU UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGDOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE

Ez a jelzés a terméken vagy a kíséző dokumentáción azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé.

A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az életkörnyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unió kivül országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.

Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU irányelv alapvető követelményét.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

PL WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych

wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja tych produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co może spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udziela

Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.

Ten wyrób spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.